



ДВУХНЕДЕЛЬНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЛАДШЕГО ВОЗРАСТА

Цыпленок-рыболов.



Рыбка только собралась поглотить, как попала на крючок.

Мы читаем „Ласточку“!

Трехлетний русский американец Олег Попков, племянник писательницы Таисии Баженовой, живущий в Сан-Франциско.



Внизу — Шурик Шихварг, 4 лет. Тяньцзинь.



НАШИ ЧИТАТЕЛИ — САМИ ПИСАТЕЛИ!

В Хайларе летом.

Мне хочется сказать всем харбинским детям, как хорошо летом у нас в Хайларе.

Недалеко от центра Хайлара есть куда все дни

собирается не только взрослая публика, но и все дети. Реки здесь не глубокие, вода в них теплая, и вся река полна ребят. Взрослые же или купаются, или ловят рыбу, которой здесь много-много.

Я сам сколько раз с папой ловил и приносил маме по 12—14 шт. больших чебаков и карасей.

Другое наше развлечение — сосновая роща. Сосновой она называется потому, что в ней много сосны, но есть и другие деревья. Там нет реки, но зато много цветов и птиц, которые поют на разные голоса.

А песок!.. Это — сунгарийский песок, а мелкий и белый, как мука; в нем можно играть без конца.

Когда цвела черемуха, а потом яблоня. — вся роща казалась белой. А от цветов кажется, что в роще ковер постлан, когда цвели незабудки, — голубой; ирисы — фиолетовый.

Воздух чистый, пахнет кругом сосной и цветами, которых так много, что и не перечислить их названий.

Приезжайте сюда все, кто может; я сам с удовольствием покажу вам все наши летние прелести.

ЮРА ГЛАЗОВ.

ДЕТСКИЙ ЖУРНАЛ ЛАСТОЧКА

Учебный Комитет Управления Министерства Народного Просвещения Т.В.П., рассмотрев журнал «Ласточка», определил допустить это издание в ученические библиотеки учебных заведений, в школы, народные читальни и библиотеки. 648.
28—12—26 г.

Условия подписки: В ХАРБИНЕ и на линии КВЖД с доставкой: на год—9 д., на 6 м.—4 д. 60 ц., на 3 м.—2.40 ц., на 1 м.—80 ц. В др. городах Китая та же цена в серебр. долл. В Японии: на год—6 иен, на 6 мес.—3.50 иен. В ЕВРОПЕ и АМЕРИКЕ: на год—2.50 ам. долл., на 6 м.—1.50 ам. долл.
Адрес редакции и конторы: Харбин, Коммерческая ул. дом № 17.

Именины Воробья.

Сказка.

Воробей Воробейч проснулся поздно, сощурился и недовольно чирикнул. Полоса яркого солнечного света нахально пробралась в щель ставен и осмеливалась светить ему прямо в глаза. Что за беспорядки!

Он лениво потянулся. Сначала одной ножкой, потом — другой. Закинул ручки-крылья за голову, — он видел, как это делали летом дамы на пляже, — и занялся утренней гимнастикой для похудения.

Клюв направо, — клюв налево. Ножку вверх, — ножку вниз. Описал хвостиком дугу и вдруг вспомнил:

— Да, ведь, я сегодня именинник!

Воробей Воробейч проснулся поздно. Восторженно подкинул к потолку подушку, сунул лапки в ночные туфли, приоткрыл двери спальни и заорал:



— Жена! Поди сюда!..

Воробыха Чикчириковна стремительно бросилась на зов, схватив по дороге заранее приготовленный подарок, — новый вышитый халат.

Почирикали, поцеловались. Затем Воробей Воробеич устроился в кресле перед большим зеркалом и стал прихорашиваться: взбил на лбу «бобрик» из перьев, надел белоснежный воротничек и пестрый галстук.

Воробыха Чикчириковна стояла в дверях, сложив ручки на животике, и рассказывала о полученных подарках и поздравлениях.

— Семейство Ласточек прислало отличный торт из хлебных крошек с начинкой из мошкары. Коко, веселый петушок, — жирного земляного червяка. Селезень Кряк — полдюжины дохлых шершней в коробочке из лопушиного листка... Потом, конечно, — масса визитных карточек с поздравлениями...

— Чирик! — Воробей был тронут таким вниманием со стороны своих знакомых. — Как меня все любят! Чирик!

Он окончил свой туалет, оглядел себя еще раз в зеркало. Повернулся к жене и задумчиво сказал:

— Не устроить ли нам сегодня званный обед по случаю моих именин?

Воробыха Чикчириковна засуетилась:

— Ах, ах, как же ты не предупредил меня заранее! Всю лучшую провизию на рынке уже расхватали, а ударить лицом в грязь перед гостями неудобно...

— В таком случае, — не надо! — вздохнул Воробей Воробеич, опуская разочарованно хвостик к земле.

Но Воробыха Чикчириковна обожала всякие хозяйственные хлопоты и протестовала только так, из кокетства.

— Как можно?! Твои именины, именины хозяина дома! Я — чик-чирик! — на части разорвусь, но парадный обед мы устроим. Как ты думаешь, — зерна кукурузы недурно подать на закуску? Коко любит их, я знаю, а око-

ло конуры Полкана рассыпана целая горсточка.

Но Воробей Воробейч важным жестом остановил ее:

— Отлично! Меню обеда ты можешь обсуждать на кухне. Меня это не касается, ты — хозяйка, а не я...

Он взглянул еще раз на свое отражение в зеркале и взял цилиндр.

— Пойду приглашать гостей!..

— —

В четыре часа дня шикарный обед был сервирован на лужайке в саду.

Воробей Воробейч сначала предполагал было расположиться на крыше, — там было более просторно и безопасно, — но вспомнил во-время, что, господин

Коко с женой, а особенно его дети-цыплята, — навряд-ли забегутся туда без труда.



Кряк притащил передник кухарки Даши.

И пришлось облюбовать лучший уголок на лужайке.

Селезень Кряк явился первый и принял деятельное участие в хлопотах Воробихи Чикчириковны. Он сбегал на двор и притащил откуда-то передник кухарки Даши.

— Отличная скатерть! Кря-кря! Помогите разостлать ее на траве, Воробей Воробейч!..

Вся семейка Ласточек по случаю торжественного дня повязала алые ленточки на шейки. Цыплята Пип и Пик надели зеленые веночки из петрушки.

Поздравления, поклоны... Воробей Воробейч сиял.

— Прощу дорогих гостей к столу!

Тут он обратил внимание на растерянный вид жены.

— В чем дело? Пирог подгорел, или уполз червяк из духовки?

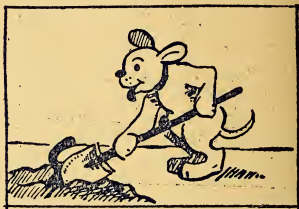
Воробиха Чикчириковна выглядела страшно взвол-

Веселый Бобка отпра



Прут достанет из метелки
Прыткий Бобик без
труда.

Ну, а нитка из иголки
Будет леской, — да-да-да!..



Знают все: для ловли рыбки
Нужны леска и крючек,
Нужен прутик, длинный,
гибкий,
И, конечно, червячек...

нованной и расстроенной.

— Нет, пирог цел, но... Ах, я не могу!.. Такое несчастье!..

— Да что такое?

— Ах, это ужасно! Нас — тринадцать за столом...

Это — такая плохая примета!..

— Гм! — Воробей Воробейч задумался на минуту. —

А мы вот что сделаем: ступай и пригласи в нашу компанию первого встречного, кто бы он ни был...

— Даже собаку? Даже кошку?

— Ну, кошку, пожалуй, не стоит... Она нас всех мигом передушит. А собаку... — отчего-же? — зови!..

— Бегу, бегу!

Запрыгала Воробыха на одной ножке по аллейке.

Первый встречный!.. Кто же им окажется?

И в страхе остановилась... Двухлетний человеческий малыш Вовик ковылял по дорожке.

Но послушаться мужа воробыха не посмела.

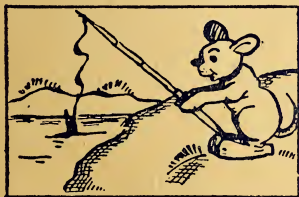
Я не берусь объяснить вам, на каком языке они объяснялись. Это совершенно неважно. Достаточно знать, что

авляется на рыбалку.

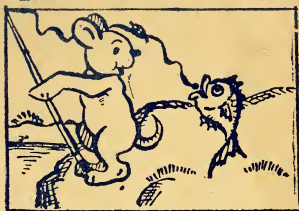
Получил в киоске «сдачи»,
Вместо денег,—два крючка..
И теперь — одна задача:
Бобке нужно червячка.



Он весь сад изрыл
лопаткой,
Искапал весь огород,
И на двадцать третьей
грядке
Червячек попался, — вот!..



А теперь — скорей за
дело!..
Ай-да удочка! Ура!
И помчался Бобик белый
К ближней речке со
двора.



Видишь, — он располо-
жился
На высоком берегу?
Наострился, притаился...
Тише, Бобик! Ни гу-гу!

Подождал совсем немножко,
Вдруг — запрыгал попла-
вок...
Ну, пожалуйста, рыбешка,
Из воды на бережок!..



И с довольною улыбкой
Поспешил наш Боб домой:
— Пусть полакомится рыбкой
Ненаглядный Юрик мой!..

Вовик понял и приглашение принял. Мало того, — он был ужасно польщен и от удовольствия засунул в рот все пять пальцев.

Гости слегка было переполошились, но Вовик так дружелюбно улыбнулся, что мигом стало понятно, что никакой опасности нет.

И банкет состоялся. Говорили речи, веселились, а Вовик посредине ножками топотал, довольный.

Только надо же было противной няньке заметить исчезновение малыша. Пошла искать по саду и распугала все веселое собрание.

Махнула рукой на Коко с семейством и Кряка:

— Вы что тут делаете? Кыш на двор!..

Ласточки и сам именинник с женой, не дожидаясь приглашения, во все стороны разлетелись.

Взяла нянька Вовика за руку и повела домой. Вовик упирался и хныкал.

— Ну, ну, без капризов!... Что ты там такое интересное нашел?

Остановилась на минутку. А Вовик обернулся к Воробей Воробейчу, на веточке сидящему, ручкой помахал:

— До свидания! Счастливо оставаться!

И с радостью услышал в ответ:

— Чик-чирик!



Малыш Вовик ковылял по дорожке.



ЗАЙКА.

И зайчики хотят купаться!..

*Серый зайчик папочка
В клетчатых штанишках,
Крепко взяв за лапочку,
Вел гулять сынишку.*

*Хвостиками дрыгая,
Доплелись до речки.
Голенькие прыгали
В речке человечки.*

*Ах, купаться мальчикам
Так приятно, видно!
Утомленным зайчикам
Стало вдруг завидно.*

*Не прошло минуточки, —
Сбросили штанишки*



*И в воде, как уточки,
Плещутся зайчишки.*

КОТ ФЕЛИКС.

Милочка отплатила...

Рассказ.

Няня посадила Милочку на высокий стул, поставила перед ней чашку молока и строго сказала:

— Если и нынче будешь баловаться по-вчерашнему, прольешь молоко, — так и знай, что больше не дам... Голодная спать пойдешь!.. Нечего за ужином игры заводить!..

Милочка припомнила свою вчерашнюю провинность. Да, няня права, — лучше не играть за столом, когда велют кушать... Потому что не всегда игры кончаются благополучно.

Вот вчера, например, вздумалось Милочке устроить кораблекрушение в своей чашке с молоком... Сухарик отлично изображал тонущий корабль, погружался в молочные волны, нырял... а Милочка в усердии своем все пять пальцев в чашку запустила, — устраивала «бурю»... Да только переусердствовала, видно: чашка опрокинулась, и все молоко пролилось на скатерть...

Няня пришла в самый ненужный момент, — застала Милочку на месте преступления. Наказание не замедлило последовать: легонький шлепок... И на сон грядущий сказку, даже самую коротенькую, няня отказалась рассказывать. Но молока принесла вторую чашку, хотя и поворчала.

Но сегодня-то с Милочкой больше такой казус не случится! Если непослушная чашка переворачивается на столе, Милочка возьмет ее в руки и будет держать крепко-крепко...

И удержала бы, должно быть, если бы не котята, черные проказники, — Пусик, Мусик и Трустик... Заслышали вкусный запах мо

лочка и подобрались поближе. Трустик коготка ми вцепился в Милочкин чулочек, дергает, мяукает жалобно. Пусик — тот прямо на колени Милочкины с размаху вскочил. Толк-



Довольные котята принялись за ужин.

нул под локоток, и — выронила чашку малютка. Побежало молоко белой струйкой по полу.

Котята довольны. Ничего, что с полу, — молочко от этого во вкусе не изменилось!.. С довольным мурлыканьем принялись за ужин.

Чисто подлизали пол. Сидят, облизываются, лапками носы моют... А за дверью нянины шаги слышны...

Милочка поскорее спрыгнула со стула, подобрала чашку пустую, на стол поставила и стоит, как ни в чем не бывало...

Няня в блюдечке для котят молоко принесла... Так уж заведено было: Милочка и котята всегда в одно время ужинают.

— Кончила, голубушка? Ну, вот и умница! Идем в

детскую, я кроватку постелю и тебя спать уложу...

Поставила няня блюдечко на пол. И котята мигом туда, — носы сунули. Будто и не выпили Милочкино молоко.

Няня — за дверь. Милочка послушно — за ней. На пороге обернулась и не выдержала...

Бросилась назад. На котят грозно ногой топнула: — Брысь!..

Растянулась на животике прямо на полу, вытянула шейку и из кошачьего блюдечка стала молочко пить. Не идти же спать голодной! А признаться няне, что молоко было пролито, и что котята в этом виноваты, — так разве она поверит?..

Выпила все до дна, поднялась, губы рукой вытерла. Недо-



Растянулась Милочка на животике и стала из кошачьего блюдечка молочко пить.

вольные котята тыкались мордочками в пустое блюде. И Милочка сказала:

— Сами виноваты!.. Вы мой ужин съели, а я — вап. Это только справедливо!

ЕЛОЧКА.

Трифтор Банк

6% Детские Сберегательные Счета.

В Отделе Детских Сберегательных Счетов выдаются изящные копилки, как только сумма сбережений достигнет 5,00 местных долларов.

Счет может быть открыт с любой суммы и в любой валюте.

ОХОТА НА ЗАЙКУ.

(На сцене — лес.)

Костя (идет верхом на дервянной
лошадке. За спиной — ружье):

По полянам, по канавам,
Прямо по болоту,
Я, охотник Костя braveй,
Еду на охоту.



Еду на охоту!..

У меня лошадка — чудо, —
Скачет через ямы...
Я к обеду дичь добуду
Вкусную для мамы.

Трезорка (бежит за Костей на
четвереньках):

Я — охотничья собака...
Рада постараться!..
Жду хозяйского лишь знака,
Чтоб за дичью гнаться...

Зайчик (за кустиком):

Как комочек белой ваты,
Я сижу здесь тихо;
Дома ждут меня ребята

Детская пьеса

И жена-зайчиха.

Я все утро нянчил дочек
В нашей скромной норке...
А теперь хочу часочек
Посидеть на горке.

Трезорка: Там, за кустиком,
мелькает

Чей-то хвостик белый...

Я запрыгаю, залаю...

Целься, Котик, смело!..

Костя: Как же быть теперь, не
знаю

Я — охотник ловкий,
Но... ружье мое стреляет
Пробкой на веревке!

Трезорка: Поспешить на помощь
Косте

Мне придется, вижу...

Дичь поймаю я за хвостик,
Приведу поближе... (бросается к
зайчику и ловит его).

Зайчик (испуганно отбиваясь):

Что такое? Что такое?

Чем я провинился?

Что за зверь с усмешкой злою
В хвостик мой вцепился?..

Трезорка: Не вертись, не выры-
вайся,

Не упрямься, зайка!.. (подводит
зайку к Косте)

Ну, хозяин, не стесняйся, —
Поскорей стреляй-ка!

Костя: (целится): Я ружье к плечу
повыше

Мигом подымаю...

Не скажи, зайчишка, тиши!

Смирно... так! Стреляю...

Зайчик (плачет): До свидания,
дочурки,

До свиданья, женка...

Мигом с папы снимут шкурку

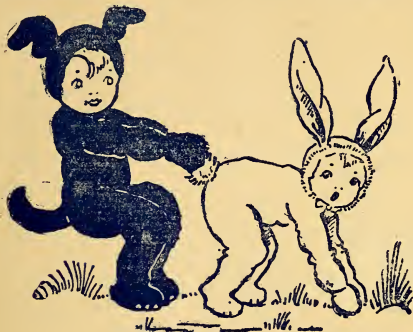
Мальчик с собаченкой...

Костя (опускает ружье): Зайка,
зайка, успокойся!

Зайка, что за стоны?

Ты — семейный? Так не бойся,
Я тебя не трону.
Трезорка: Как дрожат у зайки
лапы!
Как он испугался!..

Я прошу, — зайдите в гости!
Недалеко норка!..
Трезор: Что ты скажешь, милый
Костя?
Костя: Нет, домой, Трезорка!..



Трезорка поймал зайчика за хвостик.

Костя: Отбирать у деток папу
Я не собирался.
Зайчик (радостно): Ты — серьез-
но? Ты не шутишь?
Ты стрелять не будешь?..
Ах, на свете, право, лучше
Не бывают люди!..

Прямо к мамочке поеду
На своей лошадке..
Вместо дичи, за обедом
Будет пуддинг сладкий..
(Уезжает; Трезорка бежит за ним)
ЗАНАВЕС.

ЮРКА.

Мышка и медведь.

Сказка.

В уютной, просторной медвежьей берлоге жили, — в дружбе, не в дружбе, а в согласии, — Мишка и Мышка.

Мишка был космат, неповоротлив, как медведю и полагается. Делать — ничего не делал, все больше лежал и сосал свою лапу. А Мышка была, как все мышки, — юла-юлой, непоседлива, надоедлива и все скреблась. Только Мишка разоспится, а возле самого уха у него вдруг: — крррр... крррр... крррр...

— Ты что там делаешь? — скажет Мишка досадливо. — Уймись, пожалуйста. — спать мешаешь!

Уймется Мышка. А через минуту опять: — кррр... кррр...

И так она ему однажды надоела, что решил он ее съесть.

Сел он на своей постели, — встрепанный, шерсть на глаза торчит...

— Эй, ты! — рявкнул. — Мелюзга!.. Хотя ты и мала и на вкус должно быть препротивна, но уж очень ты мне надоела... Я тебя сейчас съем! Где ты там?

— Пи-и... пи-и... — запищала Мышка и заметалась из угла в угол. — Ну, что ж, — хочешь, так ешь. Ничего против не имею. Пожалуйста! Только раньше поймай меня... Вот поймай-ка, попробуй!



*Мышка была как все
мышки...*

Разозлился Мишка. Спросонок-то ему было подумалось, что Мышка сама ему в лапы дастся, — стоит только скомандовать. Не любил он

непослушания.

— Как тебя поймать, — заревел он, — когда ты, как юла, вертишься, то туда, то сюда!

— А ты изловчись.

— Да как это мне изловчиться, при моей-то комплекции! Я тебе, матушка, не кошка, а медведь!

— Еще бы!.. Целый день спишь... Понятно, — разжирел. Работал бы, вот хоть как я, — так жир бы и спустил.

— Как мне работать, когда меня круглый год ко сну клонит: зимой — от мороза, летом — от жары.

— А вот теперь — лето... Помочь горю легко: пошел бы к озеру да выкупался, — вот бы и освежился.

— Озеро далеко.

— А ты рысцой.

- Шуба мешает.
- А ты ее сбрось.
- Да, ведь, она приросла.
- Отпори.
- Скажешь! Хорошо я буду: Мишка — и вдруг без

шубы!

- После снова пришьешь.
- Не умею... Никогда иглы в лапах не держал.
- Научись.
- У кого же мне

учиться, когда меня все боятся.

— А у Иволги? Она как раз свое гнездо штопает. А тебя не боится, потому что у нее крылышки.

— Не может быть!

— рывкнул Мишка. —

Хотел бы я поглядеть на эту твою Иволгу, которая меня не боится!

А ты выйди из берлоги, — вот и увидишь.

Хотел было Мишка выйти, — очень уж интересно, что за Иволга такая, — да от долгого разговора так устал, что лапы у него подкосились.

Повалился он снова на бок и заснул так крепко, что и не слышал, как Мышка снова принялась скрестись: — крррр... крррр...

А во сне, в свинцовых медвежьих мыслях, нет-нет да и промелькнет:

— И для чего это я, Мишка, учиться шить собираюсь? Хоть убейте, — не припомню. Чудеса?..



— Хотел бы я поглядеть на эту Иволгу!..

ПОЧЕМУ И ОТЧЕГО?

Грозные извержения вулканов.

— Папа, что такое вулкан?

— Вулкан, это — огнедышащая гора.

— Разве горы могут дышать?

— Горы дышать, понятно, не могут. Это только название такое. Для того, чтобы рассказать о вулканах, надо начать издали, Коля, и я боюсь, что ты соскучишься, слушая мой рассказ.

— Ну, уж нет, папа! Я слушать люблю. Хоть целый день говори, — я не отойду от тебя.

— Ну, ладно.

Коля сел возле папы и приготовился слушать.

— В земле, на очень большой глубине, находится подземный огонь.

Люди узнали об этом не сразу, а постепенно.

Я тебе когда-то рассказывал, что каменный уголь добывают из земли. Его находят там иногда на большой глубине, а чтобы добыть его, в земле роют глубокие ямы, которые называют шахтами.

Так вот, когда роют шахты, то узнают, что чем глубже в землю проникает человек, тем теплее ему становится. Наверху, на земле, — мороз, холодно, а если прокопать яму в 10 саженей, то там уже земля не мерзлая, и всегда там одинаково тепло, как зимой, — так и летом.

Если забраться в землю на глубину версты, то там будет уже совсем жарко, а если бы докопаться до самой середины земли, то там будет такой жар, что даже представить себе невозможно.

— А можно докопаться до середины земли?

— Конечно, нельзя. Мы только можем думать об этом. В такой страшной жаре все, что находится внутри земли, должно быть в расплавленном виде.

Считается, что верхний слой земли или, как его называют, земная кора, имеет только 150 верст толщины, вся же остальная, внутренняя часть земли, — расплавленная, жидкая, огненная масса.

— Значит, когда люди рыли шахты, они узнали, что внутри земли все расплавленное?

— Правильно, Коля. Но кроме того, люди узнали об этом еще благодаря вулканам.

Вулкан, это — гора, которая, время от времени, выбрасывает из себя водяной пар, камни и лаву.

— Какую лаву, папа?

— Лава, это — расплавленные горные породы. Ты уже знаешь, что горной породой называется все, что находится на земле и в земле: песок, глина, гранит, мрамор, известь, мел, все это — горные породы.

Когда вулкан начинает выбрасывать из себя лаву и камни, то это называют извержением.

На вершине вулкана всегда находится углубление, похожее на воронку, оно проходит внутрь горы, и его называют кратером вулкана. Из кратера и происходит извержение.

Перед началом извержения всегда слышатся подземные удары, от ко-

торых земля трясется на много верст вокруг вулкана. Потом из кратера вырывается огромный столб пара. Пар продолжает выходить все время извержения. Он поднимается вверх, там обращается в тучи, а из туч все время идет проливной дождь.

Вслед за паром, из кратера поднимается лава, жидкая, расплавленная огненная масса. На лаве все время вздуваются пузыри, — их выпирает паром. Они лопаются и разлетаются мелкими брызгами.

Пар, который выходит все время из кратера, захватывает эти брызги и уносит с собой на большую высоту. Там брызги застывают, и из них получается вулканический пепел. Пепла этого получается очень много. Он смешивается вверху с дождем, падает на землю, и земля покрывается потоками грязи.

Тысяча восемьсот лет назад такой поток грязи затопил три города, когда было страшное извержение вулкана Везувия. В другой раз, такой же поток, на острове Ява, потопил сразу 114 деревень.

— Ну, и большой же поток должен это быть, папа!

— Да, огромный, — настоящее море! Ну, слушай дальше... Лава, вместе с паром, подымается по кратеру все выше и выше. Наконец, она доходит до краев кратера, переливается через них и течет огненной рекой по склонам горы. Все, что лава встречает на своем пути, она моментально сжигает и уничтожает.

Вулканы действуют не постоянно, иногда они не извергаются целые сотни лет, а иногда и совсем прекращают свое действие. Такие вулканы называются потухшими.

— А много на свете вулканов?

— На земле считается 300 действующих вулканов, а потухших гораздо больше.

— Ты вот что скажи мне: откуда эти вулканы взялись?

— Видишь-ли, Коля, на дне морей и океанов часто бывают трещины. По этим трещинам вода проникает до самой середины земли, до раскаленного ядра ее, и так как там очень жарко, вода превращается в пар.

Пар этот со страшной силой давит на земную кору. Он ищет для себя выхода. Ты видел, Коля, как пар вырывается из чайника, когда вода кипит?

— Видел. Он так рвется оттуда, что даже крышка на чайнике подпрыгивает.

— Ну, вот! Пар удержать никак нельзя. Ему нужен выход. Когда под земной корой скопается очень много пара, он поднимает эту кору горой, а потом разрывает эту гору, и в ней получается сквозная дыра, — кратер, откуда и выходит пар, вместе с лавой. Вулканы всегда находятся по берегам морей и океанов.

С Л Е Д У Ю Щ И Й Н О М Е Р

„ЛАСТОЧКИ“

выйдет в субботу, 6 августа.

ПОДУМАЙТЕ-КА!..

Головоломка.

Состав. Сережа Иванов.

Дано 30 букв: 5 а, 2 г, 2 е, 1 и, 2 к, 3 л, 1 м, 2 н, 5 о, 1 п, 3 т, 1 ч, 2 ь.

Напишите одно под другим пять слов (каждое — из шести букв), значения которых таковы:

1) Магазин, торгующий лекарствами; 2) Что растет на пальце; 3) Женское имя; 4) Рождественское деревцо; 5) Кусок хлеба.

Эти слова должны составиться из 30 заданных букв.

Из начальных букв этих пяти слов, если их прочесть сверху вниз, должно получиться еще одно слово из 5 букв. Значение его: добрый дух, хранитель детей.

Шарада.

Состав. Шурик Карлштрем.

Мое первое — гласная буква; второе — знак препинания. А все вместе — домашняя птица.

Магический квадрат.

Состав. Люлик и Адик Цинбал.

	1	2	3	4
1	А	А	А	А
2	А	Б	Б	З
3	З	И	Н	О
4	Р	Р	Я	Я

Переставьте буквы в этом квадрате так, чтобы получились слова, которые можно будет прочесть, как слева направо, так и сверху вниз.

Значение этих слов: 1) Представитель народа; 2) Цветок; 3) Часть света и 4) Русский народный певец в старину.

Решение задач из № 12.

Кто забрался в сад? Утка.

Шарада: Кит-ай.

Шарада: Капитол-ин-а.

Скрытые слова: Хлеб. Сахар. Мясо. Яйца. Мука.

Магический квадрат: Орел. Рога. Егор. Лара.

Эти задачи решили: Леня и Галя Рогальские, Лили Фрайбергер, Юра Глазов, Женя Рожко, Нура Вагазова, Ниночка Соловьева-Углова, Личка Карпова и „Лэди Джен“, Галя Терентьева, Люлик и Адик Цинбал, Эрни Поллитцер.

Раскрашенную картинку прислали: Шурик Слободчиков и Галя Терентьева.

З. М. Бенцианов и Ко

Харбин. Кигайская ул., уг. Конной, дом Агеева.

Лучший выбор детского готового платья и других товаров.

Цены дешевые и без запроса.

ЛУЧШИЙ ВЫБОР ДЕТСКИХ
КНИГ В БИБЛИОТЕКЕ

Д. Н. Бодиско

Пекарная 47.

В меховом магазине

Б. И. Палей

Вы найдете все для
детей.

Большой выбор нижнего и верхне-
го платья, а также меховых вещей
Китайская 79. Телефон 21-27.

Книжный магазин „РУСЬ“

Харбин. Комная ул. 31. Почт. ящ. № 59.
Тел. 21-72.

Издательство

(Обложки в 7 красок).

	Дм. д.
Чуковский. — Крокодил в 3-х ч.	0.40
„ „ в 1-й ч.	0.15
С. Черный. — Живая азбука	0.30
А. Б. В. (в красках)	0.25
1. 2. 3. (в красках)	0.17
Наши друзья (4 стр. в красках)	0.17
„ (8 стр. в красках)	0.32
Степка-растрепка (в красках)	0.30
Гришкины путешествия (в красках)	
6 книг по	0.10

„Экспресс“

Книжная торговля.

Постоянное получение новинок
отовсюду.

Коннал 56. Почтовый ящик № 131

Внимание матерей!

Если Вы хотите обновить костюмчики и верхние
вещи Ваших детей, идите в

Американскую паровую красильную
фабрику и химическую чистку

И. И. Гайстер

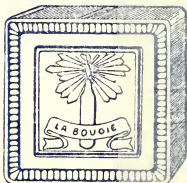
Пекарная ул. 15, против кино Капитол.

ОКРАСКА В ЛЮБЫЕ ЦВЕТА

Вы не узнаете свои вещи, когда получите их
готовыми.

ПРИХОДИТЕ и УБЕДИТЕСЬ.

Всем известно, что нет лучше марсель-
ского мыла «СВЕЧА»



Н. Ферри и Ко
в Марселе.

Оно **НЕЗАМЕНИМО** для мытья посуды и ку-
пання детей. Мыло „СВЕЧА“ приготовлено на
лучшем оливковом (провансском) масле, тем не
менее, чрезвычайно дешево.
Требуйте везде мыло „СВЕЧА“ — од-
делок и подра

Все для спорта

теннисные ракетки и мячи Шлезингер, валлей-бол, баскет-бол, фут-бол и
СПОРТИВНЫЕ КОСТЮМЫ.

Т/Д МАЦУУРА

Китайская ул.

Всемирно известная
АМЕРИКАНСКАЯ ПАРФЮМЕРНАЯ
ФАБРИКА

КОЛГЕЙТ ПАЛЬМОЛИВ

предлагает для Ваших детей лучшее в мире
мыло „ПАЛЬМОЛИВ“.

Это единственное мыло, которое вырабатывается
на настоящем олиивом масле

При приготовлении его и упаковке к нему не
прикасаются человеческие руки, все делается
машинным способом, что гарантирует от всякой
инфекции. Употребляйте для мытья ваших детей
только исключительно мыло
„ПАЛЬМОЛИВ“

Единственный представитель

С. И. Лейбович.

Требуйте мыло ПАЛЬМОЛИВ во всех лучших
аптеках и аптекарских магазинах.



1

копейка
в день

предохранит Ваших детей от скарлатины, дифтерита, ангины и др. инфекционных болезней при ежедневном употреблении

Целебной зубной пасты

„И НАВА“

изготавливаемой Национальным Институтом Вакцинотерапии в Париже.

Употребляйте только зубную пасту ИНАВА

Гибкая трубочка пасты ИНАВА 30 ц

Требуйте во всех аптеках и аптекарских магазинах. Главный склад и представитель
1-я Вольная Аптека КОТАШЕВИЧА
Китайская, уг. Аптекарской.

Единственный специальный оптический
магазин

Т-во Оптик

76 Китайская, против Мостовой. Фирма сущ.
с 1913 г.

Тщательное приготовление очкок и пенсэ
по рецептам г.г. врачей, под наблюдением
дипломированного оптика.

ДЕТИ!

Интересные сказки и забавные рассказы можно
купить в книжных магазинах

„Русское Дело“.

Большой проспект № 75 и 115.

В „Русском Деле“ Вы также можете получить
книжку для прочтения на дом.

Огромный выбор детских
игрушек только в магазине

Дешевый базар

Пристань. Мостовая № 37.

ДЕТИ!

Запомните, что лучшая,
красивая и дешевая

обувь

только
фабрики



„СЛАВА“

Мостовая 18.